

# ХЕРУВИМСКИЕ ПЕСНИ

1.

3  
Д.БОРТНЯНСКИЙ

(1751-1825)

Редакция П. Чайковского

Очень медленно

Дискант

И - же, и - же хе - - ру - ви - мы тай - но об - ра -

Альт

Тенор

И - же хе - - ру - ви - мы

Бас

Ф-п.

Largo

- зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще

тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще, об - ра - зу - ю - ще

\*Примечание П.И. Чайковского к изданию 1882 г.: Маленькие нотки (форшлагги, апожатуры) отнимают половину длительности следующей за ними ноты. Злоупотребление этого рода эффектами придает музыке Бортнянского характер изысканности и манерности, очень не свойственный Богослужебному пению. Я не решился, однакоже, в этой части первого отдела Полного Собрания Бортнянского облегчить гармонию его от излишней пестроты мелодических украшений и оттого именно, что сочинения, вошедшие в эту часть, наиболее часто поются и, следовательно, относительно каждой подробности исполнения установились уже известные традиции, бороться с коими я бессильен, хотя все-таки осмелюсь посоветовать по возможности обходиться без апожатур, вследствие чего красота гармонических комбинаций нашего автора отнюдь не пострадает. Иногда, ради предупреждения недоразумений г. регентов относительно длительности апожатуры, я переносил ее в такт.

и Жи - во - тво - ря - шей Трой - - - це Три - свя - ту - ю

и Жи - во - тво - ря - шей Трой - це

*p*

песнь, Три - свя - ту - ю песнь, Три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще,

Три - свя - ту - ю песнь, Три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще,

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

вся - ко - е ны - не, ны - не жи - тей - ско - е от - ло - жим по - пе -  
 вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

- че - ни - е, от - ло - жим по - пе - че - ни - е, ны - не от -  
 от - ло - жим по - пе - че - ни - е, от - ло - жим по - пе - че - ни - е, от -

- ло - жим по - пе - че - ни - е. А - минь. Я - ко да Ца -  
 - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - минь.  
 - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - минь.

*f* *pp* *p* *ff*  
*f* *pp* *p*  
*f* *pp* *p*  
*f* *pp* *p*

- ря всех по - ды - мем, я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, я - ко да Ца - ря  
 - ря всех по - ды - мем, я - ко да Ца - ря  
 Я - ко да Ца - ря  
 Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,

*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*  
*ff*

ан - гел ь - ски ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма, но - си - ма чин - - -

ан - гел ь - ски ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма, но - си - ма чин - - -

ан - - - гел ь ски ми не - ви - ди - мо

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a bass line. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "ан - гел ь - ски ми не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма, но - си - ма чин - - -".

- ми. Ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли -

- ми. Ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа,

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a bass line. The bottom staff is a piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The lyrics are: "- ми. Ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли -". There are dynamic markings *p* (piano) above the first and second vocal lines and below the piano accompaniment.

- лу - иа, *f* ал - - - -  
*ff* ал - - - -  
 ал - - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - - - -  
*ff* ал - - ли - лу - иа, ал - ли - лу - - - иа, ал - - - -

- ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа.  
 - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа.  
 - ли - лу - иа,

## Медленно

*p*

И - же хе - ру - ви - мы, хе - ру - ви - мы,

*p*

и - же,

*p*

И - же хе - ру - ви - мы, и - же,

*p*

И - же хе - ру - ви - мы, и - же,

*Adagio*

*f*

и - же хе - ру - ви - мы тай - но об - ра -

*f*

тай - но об - ра -

*f*

и - же хе - ру - ви - мы тай - но об - ра -

*f*

тай - но об - ра -

*mf*

зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще

*p* тай - но, *mf*

*p* зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще *p*

тай - но *mf* *p*

*p*

и Жи - во - тво - ря - щей Трой - це,

*p* и Жи -

*p* и Жи - во - тво - ря - щей Трой - це, и

*p* и Жи - во - тво - ря - щей Трой - це, и Жи -



и Жи - во - тво - ря - шей Трой - - це Три - свя  
 - во - тво - ря - шей Трой - - це Три - свя - ту - - ю  
 Жи - во - тво - ря - шей Трой - - це Три - свя - ту - - ю  
 - во - тво - ря - шей Трой - - це Три - свя - ту - ю песнь

*f*

- ту - ю песнь при - пе - ва - ю - ще, песнь  
 песнь при - пе - ва - ю - ще, Три - свя - ту - ю песнь  
 песнь при - пе - ва - ю - ще, Три - свя - ту - ю песнь  
 при - пе - ва - ю - ще, Три - свя - ту - ю песнь

*p*

*mf* при\_пе\_ва - - - ю\_ще, *p* вся - ко\_е ны - не, *p* ны - не жи -

*mf* при\_пе\_ва - - - ю\_ще, *p* вся - ко\_е ны - не жи -

*mf* при\_пе\_ва - - - ю\_ще, *p* вся - ко\_е ны - не жи -

*mf* при\_пе\_ва - - - ю\_ще, *p* вся - ко\_е ны - не жи -

- тей\_ско\_е, *p* вся - ко\_е ны - не жи\_тей\_ско\_е

*p* вся - ко\_е ны - не жи\_тей\_ско\_е

- тей\_ско\_е, *p* вся - ко\_е ны - не жи\_тей\_ско\_е

*p* вся - ко\_е ны - не жи\_тей\_ско\_е от\_ло\_

*f*

*f*

от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,  
от - ло - жим по - пе - че - ни - е,

от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - - - МИНЬ.  
- жим по - пе - че - - - ни - е. А - - - МИНЬ.  
- жим по - пе - че - - - ни - е. А - - - МИНЬ.  
- жим по - пе - че - - - ни - е.  
от - ло - жим по - пе - че - - - ни - е.

*f*

Я - - - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, по -

Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, всех по -

*f*

Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, по -

*f*

Я - - - ко да Ца - ря всех по -

- ды - мем, ан - гель - ски - ми не - ви - ди -

- ды - мем, ан - гель - ски - ми не - ви - ди -

*p*

- ды - мем, ан - гель - ски - ми не - ви - ди -

- ды - мем,

мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

мо до - ри - но - си - ма чин - ми.

Ал - ли -

*cresc.*

Ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа,

Ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа,

лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа,

лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа,

ал - - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - - - -

*f*

ал - - - -

- лу - - - - иа, ал - - - -

- лу - иа, ал - - - -

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part includes a dynamic marking *f* and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

- - - - - ли - лу - - - - иа.

- - - - - ли - лу - - - - иа.

- - - - - ли - лу - - - - иа.

- - - - - ли - лу - - - - иа.

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part includes a dynamic marking *f* and features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

**Медленно**

*p*

И - же хе - ру - ви - мы,

*p*

И - же хе - ру - ви - мы, хе - ру - ви - мы,

*p*

хе - ру - ви - мы, хе - ру - ви - мы,

*p*

И - - - же хе - ру - ви - - - мы,

**Adagio**

*p*

хе - ру - ви - - - мы

*p*

тай - но об - ра - зу - ю - ще,

*p*

хе - ру - ви - - - мы тай -

*p*

тай - но об - ра -

тай - но, тай -  
 тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай -  
 - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но, тай -  
 - зу - ю - ще, тай -

*p* *p* *p*

- но, тай - но, тай - но об - ра - зу - ю - ще  
 - - - - - но, тай - но об - ра - зу - ю - ще  
 - - - - - но, тай - но об - ра - зу - ю - ще  
 - но, тай - но об - ра - зу - ю - ще

*mf* *mf* *mf* *mf* *p* *p* *p* *p*



и Жи - во - тво - ря - шей  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - це, Трой -  
и Жи - во - тво - ря - шей Трой - це, и Жи - во - тво - ря - шей  
*p*  
и Жи - во - тво - ря - шей

*p*

Трой - це  
це  
Трой - це Три - свя - ту - ю песнь  
Трой - це Три - свя - ту - ю песнь,  
Трой - це Три - свя - ту - ю  
Трой - це Три - свя - ту - ю

*p*  
*p*  
*p*  
*p*

*p* Три - свя - ту - ю  
 песнь при - пе - ва - ю - ще,  
 Три - свя - ту - ю  
 песнь при - пе - ва - ю - ще,  
 Три - свя - ту - ю  
 песнь,

*mf* песнь, Три - свя - ту - ю *p* песнь при - пе - ва - ю - ще,  
*mf* - ю песнь, *p* песнь при - пе - ва - ю - ще,  
*mf* песнь, *p* песнь при - пе - ва - ю - ще,  
*mf* Три - свя - ту - ю *p* песнь при - пе - ва - ю - ще,  
*mf*

вся - - ко\_е  
 вся - ко\_е ны - не жи\_тей\_ско\_е, ны - не жи\_тей\_ско\_е, ны -  
 вся - - ко\_е  
 вся - - - - - ко - е ны -

ны - не жи\_тей\_ско\_е, ны - не жи\_тей\_ско\_е  
 - не от\_ло\_жим по\_пе -  
 ны - не жи\_тей\_ско\_е, ны - не жи\_тей\_ско\_е от\_ло\_жим по\_пе -  
 - не

- че - ни - е, от - ло\_ жим по - пе - че - ни - е, от - - - ло -  
 - че - - - - - ни - е, от - ло -  
 от - ло\_ жим по - пе - че - - - - - ни - е,

- жим, от - ло - жим, от - ло - жим по - пе - че - ни - е.  
 - жим по - пе - че - ни - е.  
 - жим, от - ло - - - - жим, от - ло\_ жим по - пе - че - - - - ни - е.  
 от - - - ло - жим, от - ло - жим по - пе - че - - - ни - е.

- жим, от - ло - жим, от - ло - жим по - пе - че - ни - е.  
 - жим по - пе - че - ни - е.  
 - жим, от - ло - - - - жим, от - ло\_ жим по - пе - че - - - - ни - е.  
 от - - - ло - жим, от - ло - жим по - пе - че - - - ни - е.

## Довольно скоро

А - минь. Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, по -

А - минь. Я - ко да Ца - ря всех по -

*f*

## Allegro moderato

*p* *f*

- ды - - - - мем, Ца - ря

- ды - - - - мем, по - ды мем,

Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, по - ды мем, Ца - ря

*f* *ff* *f* *ff* *f* *ff*

*f* *ff*

всех по-ды - мем,  
 ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо,  
 всех по-ды - мем,  
 ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо,  
*p*

до - ри - но - си - - ма чин - - -  
 не - ви - ди - мо до - ри - но - си - ма чин - - -  
 не - ви - ди - мо до - ри - но - си - - ма чин - - -  
 до - - ри - но - си - - ма чин - - -  
*f*

*p* *p* *p* *p*  
 - - - - - ми. Ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа.

*f* *f* *f* *f*  
 - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - иа.

Медленно

*p* *mf*

И - - же хе - ру - ви - мы тай - но об - ра - зу - ю - ще,

*p* *mf*

И - - же хе - ру - ви - мы тай -

*p* *mf*

И - - же хе - ру - ви - мы тай - но об - ра -

*p* *mf*

Adagio

*p* *p*

тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - - - - - но об - ра - зу - - - ю -

*p* *p*

- но, тай - - - - - но об - ра - зу - - - ю -

*p* *p*

- зу - ю - ще, - - - - -

*p* *p*



*p*

ше и Жи-во-тво-ря-щей Трой-це

*p*

ше и Жи-во-тво-ря-щей Трой-це

*p*

*mf*

Три-свя-ту-ю песнь, песнь при-пе-ва-ю-ще, песнь

*mf*

*p*

*mf*

*p*

Три-свя-ту-ю песнь

*mf*

*p*

Три-свя-ту-ю песнь, песнь

*p* при - пе - ва - - ю - ще, *p* вся - ко - е ны - не жи - тей -

*p* при - пе - ва - - ю - ще, *p* вся - ко - е ны - не жи - тей -

*mf* - ско - е от - ло - жим по - пе - че - ни - е, *mf* от - ло - жим по - пе - че - ни - е,

*mf* - ско - е от - ло - жим по - пе -

*mf* от - ло - жим по - пе - че - ни - е, *mf* от - ло - жим по - пе -

от - ло - жим по - пе - че - - - ни - е. А - - минь.

че - - - - - ни - е. А - - минь.

*p* *p* *p* *p*

Довольно скоро

Я - - ко да Ца - ря всех по - ды - - - мем, по -

Я - - ко да Ца - ря всех по - ды - - - мем, по - ды -

*f>* *f>* *f>* *f>*

Я - - -

Allegro moderato

Я - - -

*f>* *f>* *f>*

*ff*

- ды - мем, я - ко да Ца - ря всех по - ды -

*ff*

- мем, по - ды мем, по - ды -

*f* *ff*

Я - - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, по - ды -

*ff*

- ко да Ца - ря всех по - ды - мем, по - ды -

- мем, ан - - гель - ски\_ми не - ви - ди\_мо до - - ри - но -

- мем, ан - гель - ски - ми не - ви - ди\_мо до - ри - но -

- мем, ан - - - гель - ски\_ми не - ви - ди\_мо до - ри - но -

- мем, ан - гель - ски - ми не - ви - ди\_мо

*p*

- си - ма чин - - ми. Ал - ли - лу - иа, ал - ли -

*p*

- си - ма чин - - ми.

*p*

- си - ма чин - - ми. Ал - ли - лу - иа,

*p*

*f*

- лу - иа, ал - - - ли - лу - - - иа.

*f*

ал - - ли - лу - иа, ал - ли - лу - - иа.

*mf* *f*

ал - ли - лу - - иа, ал - - ли - лу - - иа.

*mf* *f*

ал - ли - лу - - иа, ал - ли - лу - - иа.

## Медленно

*mf* *p* *p*

И - же хе - ру - ви - - мы тай - но об - ра -

*mf* *p* *p*

И - же хе - ру - ви - - мы тай - но об - ра -

## Adagio

*mf* *p* *p*

*mf* *p* *pp*

- зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще

*mf* *p* *pp*

- зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю - ще

*mf* *p* *pp*

*mf* *p*

и Жи - во - тво - ря - шей Трой - - це Три - свя - ту - ю

*mf* *p*

*mf* *p*

и Жи - во - тво - ря - шей Трой - - це Три - свя - ту - ю

*mf* *p*

*mf* *p*

*mf* *p* *pp*

песнь при - пе - ва - ю ще, Три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю ще,

*mf* *p* *pp*

*mf* *p* *pp*

песнь при - пе - ва - ю ще, Три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - ю ще,

*mf* *p* *pp*

*mf* *p* *pp*

*mf* *p* *p*  
 вся - - ко - е ны - не жи - тей - ско - е от - ло - жим по - пе -

*mf* *p* *p*  
 вся - - ко - е ны - не жи - тей - ско - е от - ло - жим по - пе -

*mf* *p* *p*

*mf* *p* *pp* *p*  
 - че - ни - е, от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - минь.

*mf* *p* *pp* *p*  
 - че - ни - е, от - ло - жим по - пе - че - ни - е. А - минь.

*mf* *p* *pp* *p*



*mf* *p* *f* *mf*

Я - - ко да Ца - ря всех по - ды - - мем,

*mf* *p* *f* *mf*

Я - - ко да Ца - ря всех по - ды - - мем,

*mf* *p* *f* *mf*

*f* *mf*

ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри - но -

*f* *mf*

ан - гель - ски - ми не - ви - ди - мо до - ри - но -

*f* *mf*

- си - - ма чин - - ми. Ал - ли - лу - иа, ал - - ли -  
 - си - - ма чин - - ми. Ал - ли - лу - иа, ал - - ли -

The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a piano accompaniment for the vocal lines. The bottom staff is a piano accompaniment for the entire system. The music is in a minor key and 4/4 time.

- лу - - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - - иа.  
 - лу - - иа, ал - ли - лу - иа, ал - ли - лу - - иа.

The second system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a piano accompaniment for the vocal lines. The bottom staff is a piano accompaniment for the entire system. The music is in a minor key and 4/4 time. A forte (*f*) dynamic marking is present above the first vocal line and below the piano accompaniment in the second measure of the system.

**Медленно**  
*p*

И - - - же хе - - - ру - ви - мы

*p*

И - - - же хе - - - ру - ви - мы

*p*

И - - - же хе - - - ру - ви - мы

*p*

И - - - же хе - - - ру - ви - мы

*p*

И - - - - - же хе - - - ру - ви - мы

**Adagio**

*p*

*p*

тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю.

*p*

тай - но об - ра - зу - ю - ще, тай - но об - ра - зу - ю.

*p*

*p*

*p*

*p*

ше и Жи - во - тво - ря - - - - щей

*p*

ше и Жи - во - тво - ря - - - - щей

*p*

и Жи - во - тво - ря - - - - щей

*p*

Трой - це Три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - - -

*p*

Трой - це Три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - - -

*p*

Трой - це Три - свя - ту - ю песнь при - пе - ва - - -

*p* ю\_ ще, *p* вся ко\_ е ны не жи\_

*p* вся ко\_ е

*p* ю\_ ще, *p* вся ко\_ е ны не жи\_

*p* вся ко\_ е

*p*

*p*

*p* - тей - - - ско\_ е от - ло\_ жим по\_ пе\_ че -

*p*

*p* - тей - - - ско\_ е от - ло\_ жим по\_ пе\_ че -

*p*

ны не жи\_ тей - ско\_ е

*p*

*p*

*mf* *p* *p*  
 - ни - е. А - - - минь.  
*mf* *p* *p*  
 - ни - е. А - - - минь.  
*mf* *p* *p*  
 - ни - е. А - - - минь.  
*mf* *p* *p*

*f* *f* *f* *f*  
 Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем, по -  
 Я - ко да Ца - ря всех по - ды - мем,  
 да Ца - ря всех по - ды - мем, по -  
 Я - ко

*ff* ды - - - мем, *p* ан - гель - ски -

*ff*

*ff* ды - - - мем,

*ff*

*mf*

- ми не - ви - - ди - мо до - - ри - но - си - ма,

*mf*

до - ри - но - си - - -

*mf*

до - ри - но - си - - -

*mf*

до - - - ри - - -





**Медленно** *pp*

И - же хе - - ру - ви - мы тай -

*pp* И - же, и - же

*pp* хе - - ру - ви - мы тай -

*pp* И - - - же

**Adagio** *pp*

*f* *p* *pp*

- но, тай - но об - ра - зу - - ю - ще

*f* *p* *pp*

- но, тай - но об - ра - зу - - ю - ще

*f* *p* *pp*

- но, тай - но об - ра - зу - - ю - ще

*f* *p* *pp*



*p* *pp* *p* *p*

вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е от - лю -

вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

вся - ко - е ны - не жи - тей - ско - е

от - лю -

*pp* *p* *p*

от - лю -

*p* *p* *p* *p*

- жим по - пе - че - - - - -

от - ло - жим по - пе - че - - - - -

- жим по - пе - че - - - - -

*p*

*p* *pp* *p*

ни е. А минь.

*p* *pp* *p*

ни е. А минь.

*p* *pp* *p*

ни е. А минь.

*p* *pp* *p*

ни е. А минь.

**Величественно**

*f* *p*

Я ко да Ца ря всех по ды мем, по ды мем, ан гель ски

*f* *p*

Я ко да Ца ря всех по ды мем, по ды мем,

*f* *p*

Я ко да Ца ря всех по ды мем, по ды мем,

**Allegro maestoso**

*f* *p*

ми не ви ди мо до ри но си ма чин ми. Ал ли

*f*

*f*

*f*

Ал ли

*f*

лу иа, ал ли лу иа, ал ли лу иа.

*p* *f* *ff*

*p* *f* *ff*

*p* *f* *ff*

*p* *f* *ff*

*p* *f* *ff*